



*Segundo Congreso
de Indios Ecuatorianos*

Quito, Capital de la República del Ecuador.

Del 8 al 10 de febrero de 1946.

*Segundo Congreso
de Indios Ecuatorianos*

Quito, Capital de la República del Ecuador.

Del 8 al 10 de Febrero de 1946.

COMITE CENTRAL NACIONAL DE DEFENSA INDIGENA

Filial de la Federación Ecuatoriana de Indios (F. E. I.)
Afilada a la Confederación de Trabajadores del Ecuador.
Quito-Ecuador, S. A.

SECRETARIA GENERAL

Quito, 12 de enero de 1946.

Compañero:

El Concejo Central de la Federación Ecuatoriana de Indios, reunido en Quito, el 11 de Nbre. de 1945 ha tomado una serie de resoluciones de gran importancia para los indios ecuatorianos y para el país en general y que damos a conocer a Ud. a fin de que se sirva poner en conocimiento de la organización que Ud. representa para los fines consiguientes.

El Congreso Indígena se reunirá del 8 al 10 de Febrero de 1946 en Quito

El Concejo Central de la Federación Ecuatoriana de Indios convoca a todos los sindicatos, comités de Defensa Indígena, cooperativas y tribus que estén adheridos a ella o que en adelante se adhieren, para la reunión del Segundo Congreso de Indios Ecuatorianos que se reunirá en Quito del 8 al 10 de Febrero de 1946.

La Federación Ecuatoriana de Indios invita además a las comunas indígenas tanto para el conocimiento de los

Dirigir las cartas al
Sr. LUIS F. ALVARO

alle Montúfar N° 92

QUITO

asuntos que se debatirán en el Congreso como de las cuestiones propias de las comunas, como ser: vida de las mismas, aplicación de las disposiciones constitucionales que benefician a los indios, Código del Trabajo, revisión de las Leyes de Organización de Comunas Campesinas, Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas, Ley de Régimen Político Administrativo, en lo que atañe al fundamento del Departamento de Asuntos Indígenas.

Los temas que se discutirán en el Congreso constan en la publicación que le adjuntamos.

Las organizaciones que concurren al Congreso deben nombrar un delegado por cada cien personas de más de 18 años de edad que formen parte de su propia organización. El costo de viaje de ida y regreso de los delegados y gastos de permanencia durante los días que permanecerán en Quito (más o menos cinco días), pagarán los respectivos organismos.

Para cubrir los gastos de organización y propaganda del Congreso, arreglo de locales, exposiciones y más menesteres, pedimos que cada organización contribuya con lo que pueda antes del Congreso.

Pedimos dar contestación inmediata a esta comunicación, indicando los nombres de los delegados de la organización que representa.

Concurso de Arte manual indígena y artes plásticas y manuales indigenistas

El Concejo Central de la Federación Indígena para ayudar al desarrollo de las artes manuales, dibujo, pintura y escultura, realizada por los indios y las similares realizadas por personas no pertenecientes a las razas indígenas pero que trabajan sobre motivos indigenistas, convoca para el 19 de Abril de 1946, Día Interamericano del Indio, a con-

curso de artes manuales y plásticas indígenas y de arte plásticas y manuales indigenistas, según las bases que por separado se establecen.

Esperamos que la organización que Ud. representa, acogerá con todo entusiasmo las importantísimas resoluciones de la Federación Indígena y que concurrirá tanto al Congreso Indígena como se interesará para que los indígenas de su provincia y localidad, concurren al concurso de artes manuales y plásticas.

Acepten nuestros sentimientos de solidaridad.

DOLORES CACUANGO,
Secretaria de la F. E. de I.

RICARDO A. PAREDES
Diputado Funcional por los Indios.

LUIS F. ALVARO,
Secretario General del Comité Central
de Defensa Indígena.

DIOGENES PAREDES,
Presidente de la Comisión de Concursos.

△

RUNACUNAPA ISHCAINIQUI CONGRESOMAN CAYAI

Confederación de Trabajadores del Ecuadorpi
Apuntarishca

Federación Ecuatoriana de Indiospa
Comité Central.—Quíto-Ecuador S. A.

12 de enero de 1946 fechapi escribishca.

Compañero:

Caina puncha Quitupi Federación Ecuatoriana de Indiospa Concejo Central de Tandanajushpami, runacunapa allita, llacta enteropapash allita rurrangapa rimarirca; chai rimarishcacunatami cambia organizacionman billachun canman billanchic.

**Runacunapa Congresoca 8 de febrero de 1946 fechapimi
Quitupi tandanajunga.**

Federación Ecuatoriana de Indiospa Concejo Centralmi tucui Sindicatocunata, Comité de Defensa Indigenacunata, Cooperativacunata, ayllucunata Quitupi 8 de febrero 10 de febrero de 1946 caman tandanajugrijug cai Ecuadormanda Runacunapa Ishcainiqui Congresoman cayan.

Congresopi runacuna imashna rimarigta ricuchun; Comunacuna imashna causanata yachajuchun; runacunapa alli Constitución nishca Leyta, Código del Trabajo; ey de Comunasta, Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinasta, Ley de Régimen Político y Administrativo nishcapi Departamento de Asuntos Indígenas nishcata ricsichun,

yachajuchunmi Federación Ecuatoriana de Indiosca convidan.

Congresopi rimarinacunata caipi quimishpami cachanchic.

Congresoman shamug Organizaciongunaca, chungapushag huatamanda yallig gentecuna apundarishcata yupashpami, cada patzagmanda shug Delegadota nombrana. Quituman shamungapa, caipi sucta punllata cangapa, llactaman tigrangapaca, Delegadocunata cachamudorcunami gashtanga.

Congreso tandanajuchun quillcacunata cachangapa, ucucunata arrendashpa allichingapa, trabajashcacunata ricuchingapa, ashtahuan gastocunapaca, cada Organizaciondami, Congreso manara tandanajugllapita, usharishca cullquihuan ayudachun mañanchi.

Utijashpa contestación quillcata cachamui; chaipi cambia Organizacionmanda ima shuti Delegadocuna shamugrijutapash billangui.

Federación Ecuatoriana de Indiospa Concejo Central rimarishcataca cambia Organizacionga cushijushpa chasquichunmi munanchi. Runacunapa Congresomanbash, trabajashcacunata ricuchingapapash cambia llactamanda runacuna shamuchun shuyanchimi.

Ñucanchic tucui shunguhuan juyaita chasquichi,

DOLORES CACUANGO,

Federación Ecuatoriana de Indiospa Secretaria General.

Dr. RICARDO PAREDES,

Llacta Entero Runacunapa Diputado Funcional.

LUIS F. ALVARO,

Comité Central de Defensa Indigenapa
Secretario General.

DIOGENES PAREDES,

Comisión de Concursos pa Presidente.

ORDEN DEL DIA DEL SEGUNDO CONGRESO DE INDIOS ECUATORIANOS

Día 7 de febrero de 1946.

8 p. m.—Sesión preparatoria. Reglamento Interno. Nombramiento del Director que abrirá la sesión en la inauguración del Congreso. Revisión de credenciales.

Día 8 de febrero.

8 1/2 p. m. **SESION INAUGURAL.**

1º—Discurso de apertura por la Secretaria General de la Federación Indígena, compañera Dolores Cacuango.

2º—Nombramiento del Presidente del Congreso.

3º—Informe de las actividades de la Federación Ecuatoriana de Indios (F. E. I.), por el compañero Secretario General del Comité Central de Defensa Indígena, Luis F. Alvarado. Discusión del mismo por las delegaciones.

4º—Informe de las labores del Diputado Funcional de los Indios Ecuatorianos, compañero Dr. Ricardo Paredes. Discusión.

5º—Discurso de un Delegado Indígena saludando al Congreso.

Día 9 de febrero.

10 a. m.

Informes de las delegaciones. — Discusión.

3 p. m.

Informes de los delegados de Comunidades. — Discusión.

Estudio de las leyes que atañen directamente a los indios: Constitución, Ley de Organización y Régimen de las Comunas. Estatuto Jurídico de las Comunidades Campesinas, Ley de Régimen Político Administrativo, Código del Trabajo.

3 1/2 p. m.

Salario Mínimo para los trabajadores agrícolas.

Casas para la Federación Indígena.

Periódico "Nucanchic Allpa".

Coperativa "Tigua". Intervención de la Delegación.

Reforma de los Estatutos de la Federación Indígena.

Día 10 de febrero.

9 a. m.

Reforma a los Estatutos de la Federación Indígena.

Curso de capacitación para jóvenes indígenas.

Curso para economas y enfermeras indígenas.

3 p. m.

Resoluciones sobre los informes.

Resoluciones sobre proyectos de reformas a las leyes que afectan a los indios en forma directa.

3 1/2 p. m. — **SESION DE CLAUSURA.**

La importancia del concurso de artes manuales y plásticas indígenas e indigenistas.

Programa de Reivindicaciones para los indios ecuatorianos.
Nombramiento del Consejo Central, Comité Ejecutivo y Comité Central de Defensa Indígena de la Federación Ecuatoriana de Indios.
Manifiesto del Congreso a los Indios Ecuatorianos.
Discurso de clausura.



ECUADORMANDA RUNACUNAPA ISHCAINIQUI CONGRESO IMASHNA TRABAJAGRIN.

7 de febrero de 1946 fechapi.

Punda rimari.

Indi jahua, las 8 pi:

- 1º—Congresopi imashna trabajana.
- 2º—Congresota pascachun maijandapash nombrana.
- 3º—Credencial nishca quillacunata ricuna.

8 de febrero fechapi.

Congreso Callarigpi.

Indi jahua, las 8 y mediapi:

- 1º—Federación Ecuatoriana de Indiospa Secretaria General, compañera Dolores Cacuango rimanga.
- 2º—Congresopa Presidium nishcata nombrana.
- 3º—Federación Ecuatoriana de Indios imashna trabajashcata Comité de Defensa Indígena Secretario General,

compañero Luis F. Alvaro, rimanga. Chai rimashca alli cagta, mana alli cagta, Congreso rimaringa.

4º—Ecuador manda Runacunapa Diputado Funcional, Dr. Ricardo Paredes, pài imashna trabajashcata billanga. Chai billashca alli cagta, mana alli cagta, Congreso rimaringa.

5º—Shug Delegado runa Congresota saludashpa rimanga.

9 de febrero fechapi.

Indi jahua, las diezpi:

Delegado runacunata rimanga. Chai rimashca alli cagta, mana alli cagta, Congreso rimaringa.

Chishi, las 3 pi:

- 1º—Comunacunamanda Delegadocuna rimanga. Chai rimashca alli, cagta, mana alli cagta, Congreso rimaringa.
- 2º—Runacunata yachana Constitución nishca Leyta, Ley de Organización y Régimen de las Comunidades Campesinas, Ley de Régimen Político y Administrativo, Código del Trabajo rimarina.

Tuta, las 8 y mediapi:

- 1º—Peongunaman mashnata pagana, Salario Mínimo nishcata rimarina.
- 2º—Federación Ecuatoriana de Indiosman huasicunata mascanata rimarina.
- 3º—“Nucanchic Allpa” periodico rimarina.
- 4º—Cooperativa “Tigua” manda Delegación rimanga.

10 de febrero fechapi.

Indi jahua, las 9 pi:

- 1º—Federación Ecuatoriana de Indiospa Estatuto nishca Leyta allichina.
- 2º—Runacunata ninanda vivoyachinata biñay runacuna yachajuchun rimarina.
- 3º—Runa huarmicuna jambinata yachajuchun rimarina.

Chishi, las 3 pi:

- 1º—Runacunapa quejacunapi ayudangapa rimarina.
- 2º—Runacunapa servig Leycunata allichingapa rimarina.

Congreso Tucurigpi.

Tuta, las 8 y mediapi:

- 1º—Runacuna trabajashcata ricuchi, runacuna imashna causagta blancocuna trabajashcata ricuchi jatun allí cagta rimarina.
- 2º—Llacta enteromanda runacunapa ashtahuan empeño reclamocunata rimarina.
- 3º—Federación Ecuatoriana de Indiospa Consejo Centralpi, Comité Ejecutivopi, Comité Central de Defensa Indigenapi trabajanacunata agllashpa nombrana.
- 4º—Llacta entero runacunaman quillcata Congreso cachachun.
- 5º—Congresota tucuchishpa rimay.

△

10 —

ECUADOR LLACTAMANDA RUNACUNAPA ISHCAINIQUI CONGRESOMI TANDANAJUGRIN

Domingo puncha, 11 de noviembre fechapi organizashca runacunapa Federación Ecuatoriana de Indiospa Comité Central Quitupi tandanajurca. Tauca rurracunatami rimarirca; chaipimi 8 de febrero de 1946 fechapi Runacunapa Ishcainiqui Congreso tandanajunata rimarirca.

7 de agosto de 1944 fechapi Runacunapa Congreso tandanajushcamandaca, cai huata 19 de abril fehallapimi runa cabecillacuna tandanajurca.

Runacunapa Ishcainiqui Congresomanga, Sindicatocunamanda, Comunacunamanda, Cooperativacunamanda, ayllucunamanda Delegadocuna, Cabecillacunami shamunga. Cada Organizacionmi, cada patzag apundarishca genteromanda, shug Delegadota cachamunga Quituman. Delegadocuna shamuchun, caipi micuchun, llactaman tigrachungaga, cachamuy Organizaciongunami gashtanga. Congreso tandanajuchun punda diligenciacunapi, Congreso tandanajushcapi quillacunata cachaipica, Federación Ecuatoriana de Indiospa Comité Centralmi gashtanga. Cai gashtocunapaca, Federacionga chungam huaranga sucellatapash menestingami; chai cullquitaca utijashpami tandachina.

Runacunapa Congresoca 8 de febreromanda 10 de febrero de 1946 fechacamanmi tandanajunga Quitupi.

Ima ima rimarinataca, shicanmi escribinchi.

Runacunapa Ishcainiqui Congresoca cushijushpami Runacunapa Federacion, Shugniqui Congreso churashca punchamanda, ima imata rurrashcata ricunga.

Tauca Haciendacunapimi Sindicatocuna tiarishca. Federación, Runacunapa Diputado Funcional, doctor Ricardo Paredes-huanmi huas-ipunguerocuna, gañanguna patrongunahuan pleitonajucunata, patronguna peongunaman paganacunapi ayudashca. Provincia del Chimborazomanda Tipin, Pachamama, Santa Lucía, Atapo, Tiocajas haciendacunapi; Provincia de Cotopaximanda Juigua, San Antonio haciendacunapimi ayudashca. San Miguel de Palmachacamanda, Palmiramanda Comunidadcuna patrongunahuan pleitonajucunatami Federaciónga, paipa Diputadohan, allichishca. Maca Grandepi comunero puracuna pleitonajucunatapashmi ayudashca. Japi tucuna runacunatapashmi Federaciónga mitzashca. San Guiselpi, Panyatugpi, Patate-urcupi, Cazaichipi runacunata huañuchishcatapashmi autoridadcunaman billashca. Runacunaman es-cuelacunatapashmi Gobiernota mañashca. Runacunapa Cooperativa Tiguatapashmi organizashca. Federaciombi apundarishca runacuna rimaringapa tandanajuchunbashmi huasicunata masecjun. Alli tarpunacunata yachachichun, animalacunata alli cuidanata yachachichun, imata huasipi trabajanatapash alli yachachichunmi alli entendidocunata masecjun.

Ishcainiqui Congresoca Federación ima imata trabajashcatami ricugrin; mushug ruranacunatapash. Haciendacunapi, Comunacunapi, Anejocunapi, ayllucunapi, pueblacunapi runacuna imashna ashtahuan shinchi shayarinatapashmi yachachigrin. Federaciónba Estatuto nishca Leytapashmi, huata sucta quillata servichishcata, allichigrin. Ashtahuanga, Comunacunamanda, ayllucunamanda runacuna organizacionbi allipacha yaicuchunmi ramirigrin.

Runacunapa Congreso ima imata rimarinata escribishcata ricushpami, cai Congreso ninan allicanataca yacharin. Runacunapa Congreso ashtahuan juyalla cachun-

mi, ñaupá Esmeraldamanda, Manabimanda runacuna trabajashcata Runacunapa Diputado Funcional. Dr. Ricardo Paredes, ricuchigrin. Shinallata, runacuna imashna causagta blancocuna pintashcata, bultuta rurrashcata ricunapashmi triagrín; chaipaca, alli entendido blancocunami shuyanajun.

Federación Ecuatoriana de Indiospa Concejo Centralca Gobierno churashca cullquiyug Oficinacunata, yanga cashpapash cullquita charig Oficinacunatami, Congreso tandanajuchun, ayudahuai nigrin. Cai Congresoca llacta enteromanda runacunapami ninanda servigrin. Congresomanga autoridadcunata, runacunata yuyarigcunata, periodocunata escribidorcunata, runacunapa lado partido politicocunatami convidarínga.

Runacunapa Sindicatocunata, Comunacunata, ayllucunata, Cooperativacunatami Congresoman shamungapa diligenciacunata rurrachun ninchi; chaipaca, Comité Central de Defensa Indígenapa Quitupi causag Secretario General, Sr. Luis F. Alavaroman billaichi. Paica Montúfar callepi, Número 92 pimi causan.

□